

Fortalecimiento de la lectura y escritura mediante las historias que se tejen alrededor de la elaboración del canasto Awá como una alternativa etnoeducativa dirigida a los estudiantes del grado cuarto del Centro Educativo Cuambi Yaslambi del Municipio de Barbacoas.

Luisa Edelmira Chapuesgal Cuaran  
Darly Maryeli Rodríguez Marín

Universidad Nacional Abierta y a Distancia  
Escuela de Ciencias de la Educación  
Licenciatura en Etnoeducación  
Pasto  
2019

Fortalecimiento de la lectoescritura mediante las historias que se tejen alrededor de la elaboración del canasto Awá como una alternativa etnoeducativa dirigida a los estudiantes del grado cuarto del Centro Educativo Cuambi Yaslambi del Municipio de Barbacoas.

Luisa Edelmira Chapuesgal Cuaran  
Darly Maryeli Rodríguez Marín

Trabajo de grado como requisito parcial para optar al título de Licenciado en Etnoeducación

Asesora

Maria Mercedes Rosero Sosa  
Magister en Educación con énfasis en Docencia Universitaria

Universidad Nacional Abierta y a Distancia  
Escuela de Ciencias de la Educación  
Licenciatura en Etnoeducación  
Pasto  
2019

## DEDICATORIA

Dedico este trabajo de investigación a:

DIOS por darme fuerza, sabiduría y llegar a terminar esta investigación importante en mi vida.

Mi familia por ser la motivación para salir adelante y por brindarme su apoyo.

Los líderes de la organización UNIPA, al Señor Gabriel Teodoro y José Miguel Bisbicus.

Los tutores en especial a Maribel Muñoz y Andrea Burbano quienes son excelentes personas.

Compañeros y demás personas que de una u otra forma hicieron posible la culminación de esta investigación.

Luisa Edelmira Chapuesgal Cuaran

Todos aquellos que me apoyaron en mi estudio en especial a mi madre y hermanos.

Mi hija por darme las fuerzas, ser mi motivación, mi motor y mi apoyo, es por ella que lucho y me supero día a día para darle un mejor futuro.

Mis compañeros de estudio por esa amistad que me brindan en especial a Luisa Chapuesgal, quien ha estado conmigo en los buenos y malos momentos.

Los líderes y coordinador de educación, Gabriel Teodoro y José Miguel Bisbicus y a todos los que estuvieron en este proceso educativo y me dieron la oportunidad de seguir con mis estudios y culminar una meta más.

Los padres de familia de la comunidad por la paciencia y acompañamiento en cada salida.

Todas las personas que me dieron la moral para seguir adelante y terminar mis estudios.

Darly Maryeli Rodríguez Marin

## AGRADECIMIENTOS

A la Universidad Nacional Abierta y a Distancia por brindarnos los conocimientos necesarios para lograr ser profesionales.

A la Sede de la Universidad, Predio El Verde, El Diviso (IETABA) por brindarnos sus instalaciones y colaborarnos en el desarrollo de esta investigación.

A nuestra asesora Maria Mercedes Rosero Sosa por apoyarnos, brindando su conocimiento y dedicación para ser posible el desarrollo de la investigación.

Y a todas aquellas personas que de una u otra manera hicieron posible que esta investigación se lleve a cabo.

## Tabla de contenido

Resumen	10
Abstract	11
Introducción	12
<b>Capítulo 1. Planteamiento del problema</b>	14
1.1 Descripción del problema	14
1.2 Pregunta de investigación	15
1.3 Justificación	15
1.4 Objetivos	17
1.4.1 Objetivo General	17
1.4.2 Objetivos Especificos	17
<b>Capítulo 2. Marcos de referencia</b>	18
2.1 Marco contextual	18
2.2 Marco teórico	22
2.3 Marco conceptual	31
2.4 Marco legal	32
<b>Capítulo 3. Diseño metodológico</b>	36
3.1 Enfoque de investigación	36
3.2 Método de investigación	36
3.3 Tipo de investigación	38
3.4 Técnicas e instrumentos de recolección de información	40
<b>Capítulo 4. Propuesta Etnoeducativa</b>	43
4.1 Descripción de la estrategia pedagógica	43
4.2 Proceso metodológico	45
<b>Capítulo 5. Desarrollo análisis y discusión y resultados</b>	54
5.1 Explorando la lectura propia Awá	54
5.2 Diseño de la estrategia pedagógica	57
5.3 Implementación de la propuesta pedagógica	63
5.4 Conclusiones y recomendaciones	69
Referencias bibliográficas	70



Índice de Figuras

Figura 1. Mapa de los resguardos unipa.	19
Figura 2. Centro educativo cuambi yaslambi	22
Figura 3. Aplicación de lectura y escritura	56
Figura 4. Aplicación del diseño de la estrategia metodológica	61
Figura 5. Reconocimiento de juanquereme	66

### Índice de Tablas

Tabla 1. Total, de estudiante por grado	21
Tabla 2. Identificación de dificultades lectoescrituras	46
Tabla 3. Identificación de lecturas awá	47
Tabla 4. Reconocimiento de juanquereme, material para elaboración de canasto	49
Tabla 5. Relaciones existentes en los relatos con el canasto awá	51
Tabla 6. Elaboración del canasto	67



### **Índice de anexos**

Anexo A. Sistematización de Entrevista	73
Anexo B. Huella hablando y escribiendo aprendo	75
Anexo C. Consentimientos informados de entrevista	76

### **Resumen**

Esta investigación como objeto conocer los procesos de la lectoescritura en los estudiantes del grado cuarto, cuyo objetivo se centró en fortalecer la lectura y escritura mediante las historias que se entrelazan alrededor del tejido del canasto como una alternativa etnoeducativa, este proyecto se desarrollará a partir de una método crítico social, bajo un enfoque cualitativo e investigación acción, mediante la utilización de técnicas e instrumentos de investigación como la entrevista, la observación, la revisión documental, utilizando como instrumento de registro el diario de campo. Para la intervención pedagógica se aplicó la estrategia del tejido del canasto a partir de la estructuración de un plan de aula que permitió diagnosticar las dificultades de lectoescritura, diseñar y aplicar una metodología etnoeducativa generando un proceso de aprendizaje de lectoescritura.

Palabras claves: Etnoeducación, cultura y lectoescritura.

### **Abstract**

This research as an object to know the processes of literacy in fourth grade students, whose objective is focused on strengthening reading and writing through the stories that are woven around the fabric of the basket as an ethno-educational alternative, this project is developed from a critical social method, under a qualitative approach and action research, through the use of technical techniques of research such as interviewing, observation, documentary review, using the logbook as a recording instrument. For the pedagogical intervention, the basket weaving strategy was applied based on the structuring of a communication plan that, in turn, diagnoses the difficulties of reading, the application of information and the education that generates the process of learning to read.

**Keywords:** Ethnoeducation, culture and literacy.

## **Introducción**

El presente proyecto aplicado con los estudiantes del grado cuarto con el fin de que se apropien progresivamente de las prácticas de lenguaje vinculadas en el aprendizaje del tejido del canasto, tratando de desarrollar los distintos propósitos de la lectura y a su vez propiciar los procesos de escritura, favoreciendo el área de ciencias sociales y demás asignaturas, aportando al desarrollo de bases curriculares pedagógicas propias, se busca además, llevar a los niños a conocer los saberes del pueblo Awá y sentirse identificados con estos.

El proyecto aplicado se organizó en tres fases a saber: un diagnóstico para determinar en qué nivel de lectoescritura se encuentran los estudiantes, posterior a esto se diseñó una metodología etnoeducativa, que ayude no solo a mejorar la lectoescritura, sino que también ayude a mejorar las relaciones interculturales y a enriquecer la cultura Awá y como tercera fase se pretendió implementar la metodología que permita evaluar y ver los resultados en cuando a comparación de una evaluación los que permitió generar unas conclusiones.

El resultado obtenido en la fase diagnóstica se concluye que los estudiantes del grado cuarto del centro educativo demuestran un desinterés y las dificultades que tienen en cuanto a la lectura y escritura, además, se evidenció que la mayor dificultad se centra en la organización del texto y se les dificulta expresar las ideas y plasmarlas en un texto, debido a que no tiene en cuenta la coherencia, de esta misma manera se evidencia la falta de ortografía debido a que no utilizan los niveles de puntuación ni las tildes, donde se concluye que los estudiantes saben leer, pero no le dan importancia al texto y por ende la escritura también tiene falencias, debido a que están conectadas y al no darle coherencia o

sentido a un texto difícilmente se podrá plasmar en un escrito lo que se quiere expresar. En cuanto a la fase de diseño de la estrategia metodológica se tiene en cuenta no solo la actividad didáctica de elaborar un canasto, sino que también las historias, mitos, leyendas o cuentos de la comunidad Awá. El autor Morales (2010, p. 53) recomienda tener en cuenta unas etapas para dar un acercamiento hacia los estudiantes y con ello se logró realizar y aplicar los planes de aula, se obtuvieron resultados positivos porque se logró que el estudiante se apropie de la lectoescritura y a su vez de su cultura. En la última fase donde implemento la estrategia se evidencia el interés por la lectoescritura, además con los planes de Aula los estudiantes demostraron mejorar en la creación del texto, pronunciación, interpretación, ortografía, organización de un texto; con la aplicación de la evaluación final también se logró observar mayor creatividad, participación, conocimiento, capacidad crítica y analítica.

## Capítulo 1. Planteamiento del problema

### 1.1 Descripción del problema

En el Centro Educativo Cuambi Yaslambi los niños no le dan el verdadero significado de la lectura y escritura, además los estudiantes del grado cuarto no consolidan las competencias de interpretación, argumentación y proposición lo que hace que influya en el desempeño académico de otras áreas del conocimiento dadas por el docente; asimismo ellos no desarrollan la capacidad crítica, participación y creatividad ante el texto.

La falta de interés en la lectura y escritura de los estudiantes también proviene entre otras razones de la falta de práctica que se tiene en ella, los estudiantes ven la lectura y escritura como una obligación que simplemente la utilizan para ganar información sobre un tema específico y mantienen la atención orientada hacia lo que comúnmente se conoce como lectura mecánica, es decir no llegan a ningún nivel de comprensión, retención y memoria, dado que el estudiante no está atento a lo que el texto transmite y no utilizan mecanismos para identificar, categorizar e interrelacionar los conceptos encontrados, lo anterior implica que también los estudiantes no conceptualicen la escritura puesto que si no se lleva a cabo una constante practica lectora es imposible llegar a producir textos o interés en escribir.

Asociado a lo anterior, la escuela no tiene diseñado un plan estratégico donde el currículo se contextualice y sea practico, en el sentido que aborde temáticas propias y que el saber indígena sea resaltado como saber único y que representa una tradición de muchas décadas de valoración de la identidad cultural Awá. Fortalecer la lectura en los estudiantes mediante la elaboración del canasto según las historias que conlleva es una alternativa etnoeducativa para resignificar la identidad cultural Awa y a su vez despertar el interés en la lectura y escritura en los estudiantes.

## **1.2 Pregunta de investigación**

Por lo anterior esta propuesta pedagógica se plantea la siguiente pregunta ¿De qué manera las historias que se tejen alrededor del canasto permiten motivar la lectura en los niños del grado cuarto del centro educativo Cuambí Yaslambi?

## **1.3 Justificación**

Este proyecto es importante, debido a que se va a fortalecer la lectura mediante la fabricación del canasto y por medio de este los estudiantes del grado cuarto aprenderán la importancia de lectura y escritura y del uso no solo del canasto sino de su cultura propia, ayudando a que se identifique una de sus esencias como Awa. De igual manera los estudiantes pueden comprender no solo el área de ciencias sociales y demás asignaturas dadas en la escuela, lo que ayudara a aportar en el desarrollo de propuestas curriculares que se basen en pedagogías propias para que los niños a la vez de mejorar la lectura y la escritura también se sientan identificados con lo propio del pueblo Awá.

La importancia de incentivar la lectura es hacer entender al niño que la manera de aprender y de conocer cualquier tema, es leyendo incrementando nuevas perspectivas de lenguaje, comunicación y adaptación comprendiendo y adquiriendo el hábito de la lectura.

Además, este proyecto tiene gran relevancia para los docentes del centro educativo Cuambí Yaslambi, puesto que en ellos recae la responsabilidad de fortalecer el currículo propio e insertar temáticas conducentes a lo etno-educativo, siendo esta una herramienta valiosa, haciendo alusión al refuerzo de los conocimientos culturales. Asimismo, el

desarrollo de este trabajo investigativo permitirá que los docentes puedan contextualizar y ser coherentes con los procesos pedagógicos que imparte a sus estudiantes, buscando estrategias que dentro de sus prácticas muestren resultados en el cambio de actitudes y aptitudes para organizar, promover, aprovechar y crear espacios de fortalecimiento de lo propio y propender por un aprendizaje significativo como es la lectura dando el respeto a la cosmogonía del pueblo Awá.

Conjuntamente este proyecto aplicado incorpora a los mayores sabedores, estudiantes y padres de familia, donde los mayores entran a conversar sobre la importancia de tejer y saber su significado y de manera particular como está se reconfigura en las artesanías propias y los niños obtienen el conocimiento mediante la lectura elaborando a su vez la artesanía, dado lugar a los distintos contextos naturales que guían la multiplicidad de lecturas e interpretaciones, dado que en el tejido es donde se evocan un sinnúmero de conocimientos propios y este a su vez el centro de existencia del hombre Awá.



## **1.4 Objetivos**

### **1.4.1 Objetivo General**

Fortalecer la lectura y escritura mediante las historias que se entrelazan alrededor del tejido del canasto como una alternativa etnoeducativa dirigida a los estudiantes del grado Cuarto del Centro Educativo Cuambi Yaslambi del Municipio de Barbacoas.

### **1.4.2 Objetivos Especificos**

- Identificar las dificultades de la lectura y escritura en los niños del grado cuarto del Centro Educativo Cuambi Yaslambi.
- Diseñar una estrategia metodológica basadas en las historias que se entrelazan alrededor del canasto Awa en los niños del grado cuarto del Centro Educativo Cuambi Yaslambi.
- Implementar la estrategia metodológica de las historias que se tejen para mejorar los procesos de lectura en los niños del grado cuarto del Centro Educativo Cuambi Yaslambi.

## Capítulo 2. Marcos de referencia

### 2.1 Marco contextual

- Reseña histórica

El resguardo fue creado el 21 de Julio de 1983, en este año se constituye legalmente mediante Resolución número 051, los primeros líderes que empezaron a fundar el resguardo fueron: Emilio Guanga, Medardo Pai, Vicente pascal, Teodoro pascal y Julian Pai, después de formado el resguardo se unió a la Unidad Indígena del Pueblo Awá – UNIPA con 30 familias, años más tarde se proyectó la creación de la primera escuela, el docente fue el señor Eduardo Canticus.

- Aspecto geográfico

El resguardo indígena Cuambi Yaslambi, se encuentra localizado en el Municipio de Barbacoas, al constituirse legalmente tiene uso de sus facultades legales y estatutarias, tiene un total de hectáreas de 3000 con una población de 260 habitantes, equivalentes a 31 familias, el resguardo limita con el Río Nulpe, la Quebrada Yaslambi y la Quebrada Cuambi, tiene una distancia de 10 a 12 horas caminando desde la comunidad de Altaquer, el camino es tipo trocha donde se encuentra biodiversidad de fauna y flora.



Figura 1. Mapa de los Resguardos UNIPA.

Fuente: *programa de educación Awá – PEC UNIPA*

- Clima hidrografía y suelo

la vegetación de la comunidad es boscosa, altamente lluviosa con un promedio de humedad relativa del 85%, temperatura promedio de 25°C y una altura que oscila entre 1000 a 1200 m.s.n.m.

- Organización social y política

El resguardo se organiza primero con la asamblea comunitaria, que representa la máxima autoridad, a quien le corresponde tomar decisiones más importantes y relevantes de la comunidad, es la que aconseja y sanciona. está asociado a la organización Unidad Indígena del Pueblo Awá “UNIPA”. La organización UNIPA se fortalece con todos los resguardos asociados, donde se trabaja unidos para buscar beneficios colectivos, defendiendo la cultura, la identidad, el territorio y sus recursos.

La máxima autoridad es el gobernador, que es elegido anualmente, junto con el resto del cabildo, que se constituye de suplente gobernador, tesorero, fiscal, secretario y alguacil mayor. Los alguaciles son las personas encargadas de poner el orden y velar por

seguridad del gobernador, también se encuentran los mayores, quienes se consideran consejeros y orientadores de la comunidad.

En cuanto a la base de la organización social la constituye la familia agrupada en forma nuclear (padre, madre e hijos) además la conforman abuelos nietos y tíos regida por un sistema de parentesco e interrelación propia especial. Las uniones entre parejas se realizan a una edad aproximada desde los 14 años, caso relacionado con las mujeres. En caso de comenzar una relación de pareja le asigna un terreno en donde levantan su propia casa. El promedio de integrantes de una familia oscila entre cinco y siete personas y la autoridad en de la familia esta ejercida por el hombre en el cual el hombre se dedica principalmente a la agricultura y la mujer realiza labores de amas de casa como al cuidado de los hijos, además dedican gran parte del tiempo a otras actividades productivas de subsistencia como son la cría de animales domésticos, labores de mantenimiento de cultivos y cosechas. En este mismo sentido la comunidad tiene en cuanta la minga en la comunidad se organiza para arreglo de camino, escuela y otros espacios.

- Aspecto económico

Las personas de la comunidad se dedican a la agricultura principalmente a la siembra del plátano, yuca, chiro, también se dedican a la pesca y cacería. Por lo general estas actividades las realizan para consumo familiar, además realizan intercambio de productos y artesanías, algunas de las artesanías realizadas por las personas las llevan a vender a la población de Altaquer.

- Aspecto salud

Las personas son atendidas en el Centro de Salud de Altaquer y en ocasiones son remitidas a la Ciudad de Pasto, la comunidad cuenta con médicos tradicionales que tratan algunas enfermedades haciendo uso de las plantas medicinales y prácticas médicas propias Awá; entre ellos están los parteros, los cuales son los encargados de preparar a la mujer para el parto y postparto, los pulsadores tienen la facultad de curar enfermedades propias de la cultura tal como el chutún, el mal viento, el mal aire, el ojeado de piedra, espanto ojeado de plantas, ojeado de la vieja, entre otros y los encargados de preparar las contras para curar la mordedura de la culebra y demás animales venenosos.

- Aspecto educativo

El resguardo tiene 2 escuelas el centro educativo Cuambi Yaslambi y centro educativo Cumbi.

El centro educativo Cuambi Yaslambi maneja los grados de preescolar a quinto con un número total de estudiantes de 32, el grado cuarto cuenta con 6 estudiantes, todos los estudiantes son nativos y hablantes.

**Tabla 1.** Total, de estudiante por grado

<b>Grado</b>	<b>Niñas</b>	<b>Niños</b>	<b>Total</b>
Preescolar	4	3	7
Primero	5	4	9
Segundo	1	3	4
Tercero	5	3	5
Cuarto	2	4	6
Quinto	1		
	<b>Total</b>		<b>32</b>

Fuente: *esta investigación.*



Figura 2. Centro Educativo Cuambi Yaslambi  
Fuente. *Esta investigación*

## 2.2 Marco teórico

La enseñanza de la lectura es y seguirá siendo uno de los principales objetivos de la educación ya que son fundamentales para alcanzar un buen rendimiento en las diferentes asignaturas y de igual forma es una de las principales herramientas que le permite al ser humano comunicarse y por lo tanto desarrollarse de manera integral para establecer comunicación tales como hablar, escuchar, leer y escribir de diversos tipos de textos como el informativo, narrativo, argumentativo y explicativo (Garaviño, H. J., Munera, I. N., & Rico, S. Y. 2008, p. 9).

Según Hernando Villa citado por (Garaviño, H. J., et al. 2008) “resalta la importancia del enfoque funcional semántico-comunicativo en el proceso de enseñanza de la lengua, puesto que la reconoce como el recurso fundamental que el hombre tiene para representar, construir y dar significado a la vida” (p. 9).

Las citas anteriormente mencionadas describen la importancia de la escritura y la lectura y lo que esto radica en cuando a la comunicación con las demás personas del entorno.

Dado lo anterior se dice que, la lectura es una práctica social y cultural. Según los autores Galli, A., Guidali, M., Irureta, G., Kaufman, R., & Lucian, E (2013, p. 5) es una actividad que tiene un plano de realización individual, constituye un fenómeno social y es considerada desde el ámbito de la sociología como una práctica cultural. Esto, significa de acuerdo a la sociología que la lectura es una actividad regulada socialmente, por lo tanto, los comportamientos de las personas en torno a esta actividad están fuertemente atados a las valoraciones subjetivas, las conductas concretas y las posibilidades materiales que se dan en su entorno social. A su vez, los sujetos se relacionan de diferente manera con las expectativas sociales vinculadas al leer de acuerdo a su origen, formación, género o edad.

En este juego de tensiones entre el ser, el deber y el desear es que se construyen las trayectorias lectoras personales. Además, el hábito lector o las prácticas lectoras, que no son homogéneos de un individuo a otro, tampoco se mantienen iguales en el trayecto vital de cada uno (Galli, A., Guidali, M., Irureta, G., Kaufman, R., & Lucian, E. 2013, p. 5).

Si bien la lectura es un proceso complejo, la escuela no puede perder de vista esta realidad, de ahí que sea necesario incidir en las prácticas lectoras a través de diferentes metodologías. Autores como Galli, A., et al. (2013, p. 7) mencionan que la posibilidad de comprender lo que se lee excede en mucho al elemental dominio del código escrito. Los problemas de comprensión no se identifican con problemas de alfabetización, más allá de

eso se trata de problemas de cultura. Es decir, aun estando en condiciones de decodificar correctamente, las personas pueden carecer de las referencias culturales necesarias para reconstruir en la lectura los significados de un texto.

En este contexto la lectura, es una práctica social y cultural donde se puede evidenciar la cosmovisión de los pueblos indígenas mediante las historias, cuentos, mitos y leyendas, el Instituto Alexander Von Humboldt (2005), menciona que los pueblos indígenas habitan en todo el mundo y son pioneros en el conocimiento empírico – ancestral, los cuales tienen sus propios usos y costumbres que han divulgado de generación en generación con el fin de que pervivan mediante la oralidad.

Este conocimiento ha sido importante para los pueblos indígenas porque los guía en su cosmogonía y aprender del hábitat y así mantener una relación intrínseca con los espíritus de la naturaleza y disfrutar de la espiritualidad como legado ancestral de sus generaciones. Siempre el conocimiento ha pervivido marcado en la identidad cultural, mostrando su talento a través de varias expresiones.

Lo anterior indica que la imaginación en el conocimiento inspira, innova y recrea nuevas formas del tejido dando origen a numerosos objetos artesanales con creatividad y espiritualidad aborígen, lo que es importante resaltar el aprendizaje de la lectura en los niños teniendo en cuenta que el conocimiento indígena se guarda en la memoria y en las actividades de las personas y se expresa en cuentos, mitos, canciones, danzas, creencias, rituales, leyes comunitarias, lenguaje local y taxonomías, prácticas agrícolas, herramientas



y materiales. Es por ello que en el quehacer cotidiano del indígena está presente el arte como representación artística y cultural, evoca el momento de la historia local ilustrado en un objeto artesanal, incrustado el mito, el ritual y el valor cultural que tiene para el indígena dicho objeto.

“Gracias al conocimiento tradicional podemos entender la naturaleza y podemos transformarla para obtener los productos necesarios para vivir. De acuerdo a estudios realizados por comunidades indígenas, el conocimiento tiene tres fuentes: La primera en los ancestros, de las leyes de origen. La segunda es el trabajo con el pensamiento y una tercera fuente es la experiencia. En la vida diaria de persona toma de las tres fuentes porque todas ellas están relacionadas” (Instituto Alexander Von Humboldt, 2005).

Redefinida la identidad indígena como la impermeabilización de la cultura, garantiza el porvenir de las nuevas familias y les brinda el alimento esencial para su pervivencia que es el conocimiento tradicional expresado de varias maneras en las actividades diarias del hombre Awá. Con la preservación de los usos y costumbre la cultura y la comunidad se fortalecen espiritual y territorialmente, en todo sentido que el tejido y la espiritualidad en casos especiales los consideran mitos porque evoca cierto grado de creencia cultural sobre todo lo espíritu natural; sin embargo en el tejido de las artesanías y el uso que representan cada una de ellas marca claramente el simbolismo mágico de la cultura en sí, que según su índole se moldea en cada tejido dándole cierto matiz espiritual haciéndose más atractivo e intenso para el fin que fue creado.

Según lo expresado por Sarrazín “La construcción de una identidad indígena, con su fuerte componente “espiritual”, tiene una naturaleza transnacional, es decir que, contrariamente a los que muchas personas creen, no se trata de la “recuperación” de tradiciones “milenarias” y la expresión de lo estrictamente local, sino que son construcciones ultra-modernas que se nutren de la circulación de productos e información. (Sarrazin, 2010, p. 35). Claramente denota que el conocimiento espiritual indígena puede basarse en el arte del tejido, es a través de esta expresión cultural artística que la identidad de una cultura indígena guarda y conserva sus legados ancestrales. Ciertos productos nutren de conocimiento al propio artesano nativo que lo elabora, sembrando sabiduría como aporte al futuro de la identidad cultural.

Lo que se concluye que identidad está plasmada en los diferentes textos Awá y en las diferentes artesanías contienen los pueblos indígeas, de ahí la necesidad de rescatar y apropiarse el canasto como artesanía y mediante a este, generar mayor conocimiento en cuanto a las falencias de la lectoescritura.

Para esta investigación es necesario reconocer la importancia del desarrollo cognitivo identificando sus correlaciones y diferencias. Para ello se destacan las propuestas teóricas de Piaget y Vygotsky, donde el primero, desde una perspectiva epistemológica, y el segundo desde una perspectiva psicológica.

**Teoría de Piaget:** expone que las personas aprenden a partir de la interacción activa, es decir, ubica a los seres humanos como actores protagonistas del aprendizaje. El

conocimiento se da, gracias a la interacción del sujeto con el medio social y éste se construye por la actividad física e intelectual de la persona que aprende, resalta que el aprendizaje debe ser un proceso activo, dinámico y en constante cambio y transformación. (Universidad Tecnológica de Pereira. 2016, p. 43).

**Teoría de Lev Vygotsky:** plantea, que el lenguaje es una herramienta fundamental para el aprendizaje, amplía las habilidades mentales tales como la memoria, atención y concentración. El autor resalta que las relaciones sociales son fundamentales en la construcción de nuevos conocimientos.

Las dos teorías comparten la idea de que el aprendizaje se da a partir de lo cognitivo, no obstante, esta investigación hace énfasis en los planteamientos de Vygotsky dado que él menciona las relaciones sociales mediadas por la cultura, siendo esta la categoría de análisis fundamental debido a la forma como se aprende, dado que la cultura está constituida por un sistema de signos o símbolos, es el caso del canasto como herramienta de aprendizaje en lectoescritura teniendo en cuenta las historias inmersas en la fabricación o construcción, la importancia se ha mencionado en texto anteriores por lo que se concluye que la teoría basada en esta investigación es la de Vygotsky.

Dado lo anterior se resalta la elaboración de artesanías propias en comunidades indígenas donde encierra varios conocimientos, como la espiritualidad cultural, la oralidad tradicional, lo mágico-ritual, lo medicinal y el respeto por el territorio. Todo lo anterior es enmarcado en la oralidad, dado que en varias comunidades indígenas los mayores sabedores son analfabetas, por eso predomina esta práctica que ha sido empleada por

generaciones pasadas (Revista Awasca, 2015, p. 38). El concepto que encierra la palabra en la transmisión del conocimiento es sagrado, es el cúmulo de sabiduría que va a envolver la mente y el pensamiento del receptor, quien atiende las palabras mayores, siendo en un diálogo abierto, mediante un trabajo en la elaboración de un objeto artesanal.

El tejido de las artesanías propias de las comunidades indígenas y en especial las de los resguardos, representan un cúmulo de conocimientos, que es ciencia tradicional y se enmarcan en la cosmogonía. Cada tejido evoca cierto mensaje, como es el caso del canasto forma la cosmogonía de los cuatro mundos y la unión entre ojo y ojo es la unión de las familias, reflejado en sus tradiciones y no a la aculturación. Siguiendo con la temática del tejido, Lepe Luz María & Granda Osvaldo (2006) afirman que, desde el arte prehispánico, se encuentra el motivo de la cabeza cortada en las figuras trucidadas de Sechin donde está presente la costumbre de agarrarlas por el cabello. En la etnia Awá es algo similar, las formas de sus tejidos representan la cosmogonía, dada en los cuatro mundos en forma circular, acorde a la forma de la tierra, por ejemplo, la forma estructural del canasto inicia en sintonía delgada y angosta hasta la tercera parte de su tamaño, de allí aumenta paulatinamente su tamaño dando horma de medio círculo, allí queda plasmada la mitad de los mundos.

La mayor Lucia Pai del resguardo Cuambi Yaslambi cuenta que hoy en día los jóvenes muestran poco interés en realizar el tejido del canasto y que los padres de familia no enseñan a conocer la importancia de las diferentes plantas como es el juanquereme ,el guabo y la hoja de vijao que sirve para elaborar el canastos, este material se encuentra en la

montaña, para poder cortar el material se deben tener en cuenta los consejos de los mayores como las fases de la luna para cortar el bejuco que se debe hacer en menguante porque de lo contrario no se puede realizar este trabajo, la persona que sale en busca de este material no debe dormir mucho y no tocar a la mujer ni la mujer tocar al hombre cuando lo haya encontrado no debe alzar a ver de dónde se desprende porque no puede arrancarlo y sería un trabajo perdido. En la montaña el hombre Awá encuentra los materiales de donde extrae la materia prima para la elaboración de artesanías propias, es el lugar sagrado que denota respeto para mantener armonía en el vivir con los espíritus de la montaña. Esta sabiduría es receptada oralmente a través de los sentidos, aplicada en las labores diarias y en los objetos que elabora en el caso de las artesanías.

Según Lucia Pai la mayor del Resguardo dice que el Juanquereme se debe cortar cuanto esté ya alcanza su madures y que el tierno se lo debe dejar para que siga creciendo o para semilla también recomienda no acabar con todo el recurso en un solo lugar, sino que se debe buscar otro lugar para conseguir el material, si puede debe ir otro día hasta que lo brinde la naturaleza y su desarrollo tiene un tiempo de un año aproximadamente.

Con los consejos de los mayores se pueden entender la sabiduría de la naturaleza y así poder adquirir los productos de ella para nuestro uso cotidiano todos los conocimientos indígenas deben ser respetados porque son tradición de los mayores que se va de generación en generación cómo es en reuniones alrededor del fogón con toda la familia vecinos, contar sus experiencias vividas con la naturaleza toma de decisiones o solución de algún inconveniente que se esté viviendo en la comunidad, resguardo también se reúne para

realizar curaciones del cuerpo es en donde se habla de la unidad del pueblo y autonomía (Rivas, saul, 2011).

Por lo tanto, se debe precisar la importancia de dar a conocer a los niños las costumbres e incentivar a la lectura mediante estos saberes, tendientes al fortalecimiento y mantención de sus tradiciones aborígenes del tejido, recopilando la espiritualidad para el entendimiento que existe un conocimiento o sabiduría espiritual que redefine la identidad del Awá e igualmente ver el origen de las cosas o de los objetos artesanales y qué representa cada de ellos en la comunidad y hasta dónde son capaces de mantener viva esta tradición desde el mismo hecho de recordar las cosas lleva a elaborarla.

El sentido primordial es enseñar y conservar cierta tradición dándole sentido espiritual y cultural, de ahí que el mayor sabedor o padre de familia trata de convertirse en maestro y de verdad que lo son, pues enseñan, para lo cual citemos a Eliade: “De modo parecido, no es lo que han hecho el padre o el abuelo lo que se enseña al niño, lo que hicieron por primera vez los antepasados, en tiempos míticos” (Eliade, 1985. p. 41). Aquí está la importancia de lo que se enseña a los hijos e hijas, es recordar el trabajo que hicieron los antepasados en su momento, en cierto caso es la mantención de una costumbre y de unas generaciones la que concierne y en este sentido específico es la mantención de las tradiciones espirituales culturas que se entretajan en las artesanías y en uso diario que se le da a cada una de ellas.

Es la preocupación neta que tiene el cuerpo investigador de esta propuesta, es que se preserve la esencia de los usos y costumbres de los antepasados aplicando el aprendizaje de la lectura y escritura, pero haciendo eco espiritualmente en la identidad de la comunidad indígena Awá impulsando así la lectura en los niños del Centro Educativo Cuambi Yaslambi.

### 2.3 Marco conceptual

**Etnoeducación:** según la ley 115 de 1994 define, educación para grupos étnicos que poseen una cultura, lengua y tradiciones propias y autóctonas con la finalidad de afianzar los procesos de identidad, conocimiento, socialización, protección y uso adecuado de la naturaleza, además de los sistemas y prácticas comunitarias. Los principios de la etnoeducación son: integralidad, diversidad lingüística, autonomía, participación comunitaria, interculturalidad, flexibilidad, progresividad y solidaridad.

**Cultura:** se basa, en el conocimiento de saberes ancestrales, el respeto por el pensamiento propio, la promoción de metodologías propias para la enseñanza y aprendizaje, la creación de procesos investigativos para indagar sobre aspectos propios y creaciones de pedagogía y espacios de reflexión colectiva. Es el significado y sentido con el que cada pueblo se organiza teniendo el significado a una identidad propia (Unidad Indígena del Pueblo Awá 2015, p. 58).

**Lectoescritura:** La lectura y la escritura constituyen la base para el aprendizaje en todas las demás áreas de contenido, y si los estudiantes no pueden leer y escribir de manera --

competente, su capacidad para adquirir conocimiento en otros temas se convierte en un obstáculo para el aprendizaje (Ministerio de Educación Nacional 2017, p. 28).

## 2.4 Marco legal

**Resolución 3464 de 1984.** que crea el grupo de Etnoeducación dentro del Ministerio de educación nacional con el fin de impulsar programas etnoeducativos en comunidades indígenas una vez construido en el grupo se llevan a cabo encuentros en diferentes regiones con el objeto de sensibilizar a las comunidades como a las instituciones educativas con necesidad de un cambio educativo.

**Decreto 1490 de 1987.** Por el cual se exceptúa a las poblaciones étnicas minoritarias que cuenten con programas de Etnoeducación de la aplicación del programa escuela nueva.

**Decreto 2127 de 1992.** que establece la división de la Etnoeducación con sus funciones y como parte de la estructura orgánica del Ministerio de Educación Nacional.

A partir de 1991 y con la expedición de la Constitución política, las comunidades indígenas logran un reconocimiento importante en su condición de pueblos con cultura y lengua propia, en consecuencia, dentro de la carta política quedan plasmados artículos atinentes tal como a continuación se relacionan:

**Artículo 10.** El castellano, es la lengua oficial de Colombia, sin embargo, las lenguas y dialectos son oficiales también en su territorio la enseñanza que se comparta en las comunidades con tradiciones será bilingüe.



**Artículo 26.** Deberán adoptarse medidas para garantizar a los miembros de los pueblos interesados la posibilidad de adquirir una educación a todos los niveles, por lo menos en pie de la igualdad y con el resto de la comunidad nacional.

**Artículo 27.** El estado garantiza la enseñanza de las libertades de aprendizaje, investigación y cátedra. Los programas y servicio de la educación destinados a los pueblos interesados deben desarrollarse en cooperación con esto a fin de responder a sus necesidades particulares, y deberán abarcar sus historias, sus conocimientos, su sistema de valores, y todas sus aspiraciones sociales económicas y culturales. La autoridad competente deberá asegurar la formación de miembros de dichos pueblos y su participación en la formación o la ejecución de programas propios. Además, los gobiernos deberán reconocer el derecho de estos pueblos y crear sus propias instituciones y medios de comunicación y se deberán facilitárseles recursos apropiados para tal fin.

**Artículo 2.** Siempre que sea viable, deberá enseñarse a los niños interesados a leer y escribir en su propia lengua indígena o en la lengua más común que se hable según al grupo que pertenezca. Cuando esto no sea viable, deberán celebrar consulta con esos pueblos, para adoptar medidas que permitan alcanzar ese objetivo. Deberán tomarse medidas adecuadas para que estos pueblos tengan la oportunidad de dominar la lengua nacional y se deberán adoptar disposiciones para preservar la lengua indígena y promover el desarrollo y a practica de las mismas.

**Artículo 29.** Un objetivo de la educación para los niños de los pueblos indígenas deberá impartir los conocimientos generales y actitudes que les ayuden a participar plenamente y en pie de igualdad de su propia comunidad y en el ámbito nacional.

**Artículo 31.** Se deben adoptar medidas de carácter educativo en todos los sectores de la comunidad nacional y especialmente los que están en contactos con los pueblos indígenas con el objeto de prejuicios hacia estos pueblos, para esto se deberán hacer esfuerzos para asegurar que los libros de historia y demás material didáctico ofrezca una descripción equitativa a esta estructura de la sociedad de los pueblos indígenas.

**Artículo 67.** La educación es un derecho de la persona y un servicio público que tiene una función social, con ello se busca el acceso a la técnica y a los demás bienes y demás culturas. Corresponde al Estado, regular el ejercicio y vigilancia de la educación con el fin de velar por su calidad y cumplimiento de sus fines intelectuales y física de los educadores. Garantizar el adecuado cumplimiento del servicio y asegurar a los menores las condiciones necesarias para su acceso y permanencia en el sistema educativo nacional y las entidades territoriales participarán en la dirección y financiación de la administración de los servicios educativos.

**Ley 115 de 1994.** ley general de educación.

El objeto de la ley es la educación es un proceso de formación permanente, personal, cultural y social que se fundamenta en una concepción integral de la persona humana, de su dignidad, de sus derechos y de sus deberes.

De conformidad con el artículo 67 de la Constitución Política, define y desarrolla la organización y la prestación de la educación formal en sus niveles preescolar, básica (primaria y secundaria) y media, no formal e informal, dirigida a niños y jóvenes en edad escolar, a adultos, a campesinos, a grupos étnicos, a personas con limitaciones físicas, sensoriales y psíquicas, con capacidades excepcionales, y a personas que requieran rehabilitación social.

**Título III.** Modalidades de atención educativas a poblaciones

**Capítulo 3.** Educación para grupos étnicos

**Artículo 55.** Da la definición de etnoeducación

**Artículo 56.** principios y fines donde tendrá como finalidad afianzar los procesos de identidad, conocimiento, socialización, protección y uso adecuado de la naturaleza, sistemas y prácticas comunitarias de organización, uso de las lenguas vernáculas, formación docente e investigación en todos los ámbitos de la cultura.

**Artículo 57.** Lengua materna a

En el **artículo 58** da explícito la formación de educadores

### **Capítulo 3. Diseño metodológico**

#### **3.1 Enfoque de investigación**

La investigación presenta un enfoque cualitativo, debido a que se aplicó instrumentos de recolección como son las entrevistas, teniendo en cuenta la observación participante y permitiendo la participación de los estudiantes y Mayores sabedores, donde Taylor y Bogdan (1996) citado por Reyes (2015) hace referencia a que este enfoque produce datos sobre las propias palabras de las personas, habladas o escritas. Así mismo Bonilla y Rodríguez (2000) citado por Palencia (2009) dice que lo cualitativo busca entender una situación social, cultural y productiva de un grupo, teniendo en cuenta sus propiedades y su dinámica. Lo anterior favorece a dar respuesta a la pregunta formulada y cumplir con el objetivo de la investigación ayudando en las dificultades de lectoescritura en los estudiantes de grado Cuarto.

#### **3.2 Método de investigación**

Teniendo en cuenta los aspectos de la investigación a desarrollar, se dedujo que el método más apropiado es crítico social.

De acuerdo con Arnal (1992, p. 21) citado por Reyes (2015, 175) este método adopta la idea de que la teoría crítica es una ciencia social que no es puramente empírica ni solo interpretativa, sus contribuciones se originan de los estudios comunitarios y de la investigación participante.

En tanto Reyes (2015, 175) dice que tiene como objeto promover las transformaciones sociales y dar respuesta a problemas específicos presentes en el seno de las comunidades, pero con la participación de sus miembros, además según este autor menciona su importancia porque destaca el papel del contexto histórico, social, cultural, económico, familiar y escolar y subraya el currículum, mencionando que es un instrumento de cambio social, entendido como un posicionamiento ideológico y de compromiso con la transformación social y la lucha contra la desigualdad frente a la concepción del currículum como transmisión y reproducción ideológica y social. De esta forma el diseño y su desarrollo se convierten en un diseño abierto que debe ser reconstruido, según se va desarrollando en base a los datos que se van recogiendo durante esta experimentación (Reyes 2015, 175).

Según Popkewitz (1988) citado por Colmenares (2012, p. 190) afirma que sus principios son:

- Conocer, interpretar y transformar la realidad.
- Unir teoría y práctica (conocimiento, acción y valores).
- Orientar el conocimiento a emancipar y liberar al hombre.
- Implicar al docente a partir de la auto-reflexión.

La autora Colmenares (2012, p. 190) expresa que las características a tener en cuenta en el ámbito de la educación son:

- Adopción de una visión global y dialéctica de la realidad educativa.
- Aceptación comparativa de una visión democrática del conocimiento, así como de los procesos implicados en su elaboración.

- Asunción de una visión particular de la teoría del conocimiento y de sus relaciones con la realidad y con la práctica.

Este método fue seleccionado ya que de acuerdo al contexto de la investigación tiene la finalidad en el ámbito educativo de resolver la necesidad de fomentar la lectoescritura permitiendo que los estudiantes del grado cuarto se apropien del tema.

### **3.3 Tipo de investigación**

De acuerdo con el nivel de conocimientos que se adquiere, se puede afirmar que se trata de una investigación de tipo acción, por cuanto la investigación trata de una metodología para el estudio de la realidad social y sus cambios donde el autor Suarez Pazos (ob. cit) citado por Colmenares & Piñero (2008, p. 104) describe la investigación acción como una forma de estudiar, de explorar, una situación social, como es el caso desde el ámbito educativo, con la finalidad de mejorarlo. En esta misma idea el autor Teppa (2006) quien es citado por Colmenares & Piñero (2008, p. 105) menciona que la investigación Acción es un instrumento que permite al maestro comportarse como aprendiz de largo alcance, como aprendiz de por vida, ya que le enseña cómo aprender a aprender, cómo comprender la estructura de su propia práctica y cómo transformar permanente y sistemáticamente su práctica pedagógica. Además, este tipo de investigación también se sustenta como proceso participativo y colaborativo y va de la mano con el enfoque cualitativo dado que los dos permiten la generación de más conocimiento dando respuesta a problemáticas concretas como es el caso de la necesidad de fomentar la lectoescritura y promover cambios.

La orientación metodológica de este proyecto se basó en unas estrategias de aprendizaje que permito avanzar en la comprensión e interpretación para desarrollar una técnica de enseñanza a través de la implementación de planes de aula donde permitió incentivar a los niños a aprender mediante la lectura y escritura los saberes propios del pueblo Awá.

El desarrollo de la investigación se realizó de la siguiente manera: para el primer objetivo específico (Identificar las dificultades de la lectura y escritura en los niños del grado cuarto del Centro Educativo Cuambi Yaslambi.), Se da inicio a la elaboración de un diagnostico con el fin de identificar las dificultades de la lectura y escritura, para ello se utilizaron lecturas diferentes a las del canasto y a partir del cual se reconocerá la comprensión lectora y la capacidad escritora de los estudiantes, realizando así la evaluación inicial, además se implementa una serie de preguntas para los estudiantes y mayores de la comunidad; asimismo se realiza una salida de campo donde se conoce las plantas para la elaboración del canasto y recorrido del lugar donde se hace la producción, se investiga sobre las historias que contiene el pueblo Awá y de ellas realizar paso a paso la elaboración del canasto, también se realizó la recolección de información y sistematización de la información.

Como segundo objetivo (Diseñar una metodología de lectura y escritura mediante la información obtenida por los mayores, relacionada con el proceso de la elaboración del canasto del grado cuarto del Centro Educativo Cuambi Yaslambi) se realiza una metodología donde se aplique la lectura y escritura a los estudiantes mediante las historias que conlleva la elaboración del canasto, talleres de participación, enseñanza con los estudiantes y mayores, actividad lúdica de apropiación y conocimiento.

Y como último objetivo específico se tiene (Implementar la metodología de lectura y escritura teniendo en cuenta las historias que conllevan a la elaboración del canasto en los niños del grado cuarto del Centro Educativo Cuambi Yaslambi) se implementa la metodología, complementadas con actividades didácticas que conlleven a la adquisición de mejores niveles de lectoescritura, dando culminación de esta metodología se llega a un proceso de evaluación final, donde se revisan y se analizan con el fin de reconocer los avances adquiridos en el transcurso de la aplicación de la metodología de lectoescritura, llegando a una comparación y análisis final de enseñanza y se da inicio a la actividad relacionada con la recuperación de esta artesanía mediante un espacio de tiempo dentro de la jornada de clase en el área de ciencias sociales, lo que conlleva a que los estudiantes aprobados para el grado cuarto tendrán un espacio académico relacionado con el proceso de elaboración del canasto.

### **3.4 Técnicas e instrumentos de recolección de información**

Los instrumentos utilizados para la recolección de información en desarrollo de la investigación fueron: la observación, la entrevista y el diario de campo. Las actividades para la recolección de información se realizaron de acuerdo con la naturaleza de cada instrumento.

#### ***Entrevista***

La entrevista permite tener un acercamiento directo con los participantes, se realizó mediante un cuestionario; aplicado a estudiantes y Mayores del territorio, con el fin de



indagar cuáles son los comportamientos de los niños frente a la lectura y escritura y de esta manera diseñar la estrategia metodológica. en el anexo A se indican con detalle las preguntas y las respuestas de la entrevista.

### ***Observación participante***

Esta técnica de recolección permite describir, explicar y comprender los entornos cotidianos en escenarios de educación.

Según Taylor y Bogdan (1984) citado por la Universidad Tecnológica de Pereira (2016 p. 15) la observación involucra la interacción social y los escenarios, ambiente o contexto. A través de esta técnica se evidenciaron comportamientos, actitudes, hábitos y situaciones, posibilitando realizar diagnóstico y formulación de posibles soluciones inmediatas en torno a la realidad afrontada en el contexto del Centro Educativo, especialmente del grado Cuarto.

### ***Diario de campo***

Sirve para recolectar la información y luego sistematizarla y analizarla, se tiene en cuenta la importancia de establecer diálogos con los mayores para obtener información, debido a que conservan la tradición oral. En compañía de los mayores sabedores, de algunos padres de familia y estudiantes se desarrollaron los planes de aula: identificar las dificultades de lectoescritura en los estudiantes, identificar la lectura de los relatos propios Awá, Reconocer el Juanquereme, establecer las relaciones que existen en los relatos del pueblo Awá con el canasto.



## Capítulo 4. Propuesta Etnoeducativa

### 4.1 Descripción de la estrategia pedagógica

En esta investigación el escuchar, hablar, leer y escribir fueron las estrategias para que el estudiante se apropie de la lectoescritura con el propósito de ofrecer una alternativa que pueda estar al alcance del docente y alumno y brindar una metodología de aprendizaje para implementar y mejorar la lectoescritura, para ello se tiene en cuenta el plan de ordenamiento cultural y ambiental del pueblo Awá (Unidad Indígena del Pueblo Awá, 2015, p. 9) en el cual para el desarrollo de las secuencias didácticas se implementaron lecturas correspondientes a los mitos y leyendas plasmadas en el documento anteriormente citado como son: *origen del Inkal Awá (la barbacha)*, *el árbol grande (katsa ti)*, *los cuatro mundo* donde se encuentran las historias del mundo de abajo y del mundo de arriba, *el trueno (el abuelo de los Awá)*, *el trueno y el mono*, *el temblor (tiene poder como Dios del cielo pero vive en la tierra)*, *Dios y el Diablo crean el mundo*; también se tiene en cuenta las historias de los seres espirituales como *la vieja, Awá bravo, Awá Bueno y la vieja, la vieja y el montiador, el astarón, dos hermanos casadores y el astarón, el astarón y la mujer conejo, el cueche, un hombre pequeñito, ojon y negro, el chutún, la china bonita, el gavilan, maria vicente*, entre otras historias y mitos presentes en la comunidad Awá.

Además, se tiene en cuenta las huellas de aprendizaje aplicadas en la Proyecto Educativo Comunitario – PEC 2015, donde se dice que estas huellas se aplican en Pas su – denominado segundo mundo, que su equivalencia para el sistema educativo occidental sería la educación preescolar y básica primaria (Unidad Indígena del Pueblo Awá. 2015, p. 54), las huellas se llaman “Hablando y Escribiendo aprendo” (ver anexo B), donde, cada grado de básica primaria tienen sus ejes temáticos, para el grado cuarto se tienen varios pero entre

ellos se destaca el eje temático que tiene que ver con el desarrollo de competencias en lectura y escritura en Awapit y Castellano; en este eje se tiene como subtemas generales el análisis de textos, comprensión de lectura, dictados e importancia de la ortografía y como competencias se tiene: comprender la importancia de la lectura y escritura y relacionar la escritura y pronunciación del Awapit y Castellano. Dado lo anterior se emplean estrategias tanto para lectura y escritura.

## 4.2 Proceso metodológico

Planes de aula basados en la lectoescritura

**Título del proyecto:** Fortalecimiento de la lectoescritura mediante las historias que se tejen alrededor de la elaboración del canasto Awá como una alternativa etnoeducativa dirigida a los estudiantes del grado cuarto del Centro Educativo Cuambi Yaslambi del Municipio de Barbacoas.

**Objetivo general del proyecto:** Fortalecer la lectura y escritura mediante las historias que se entrelazan alrededor del tejido del canasto como una alternativa etnoeducativa dirigida a los estudiantes del grado Cuarto del Centro Educativo Cuambi Yaslambi del Municipio de Barbacoas.

**Integrantes:** Luisa Edelmira Chapuesgal Cuaran, Darly Maryeli Rodriguez Marin

**Establecimiento educativo:** Centro Educativo Cuambi Yaslambi

**Grado:** Cuarto

**No de Estudiantes:** 6

**Objeto plan de aula 1:** identificar las dificultades de lectoescritura en los estudiantes

Tabla 2. Identificación de dificultades lectoescrituras

<b>DESEMPEÑO</b>	<b>EVIDENCIAS DE APRENDIZAJE</b>	<b>SABERES A DESARROLLAR</b>	<b>RECURSO ETNOPEDAGÓGICO</b>	<b>RECURSOS PEDAGÓGICOS ALCANZADOS</b>
Reconocer las dificultades de lectura.	Se identifican las dificultades de lectura que tienen los estudiantes	Lectura de un texto donde se tiene en cuenta lectura pausada.  Contextualización el estudiante debe hacer narración de un texto.	El Canasto Awá	Se identificaron las debilidades como la comprensión lectora.
Reconocer las dificultades de escritura.	Se identifican las dificultades de escritura que tienen los estudiantes	Construcción de un escrito.  Estructuración de texto	El Canasto Awá	Se identificó la dificultad de las habilidades escritoras, escrito mal estructurado y se revisó la ortografía.

Fuente: *esta investigación*

**Objeto plan de aula 2:** identificar la lectura de los relatos propios Awá.

Tabla 3. identificación de lecturas Awá

<b>DESEMPEÑO</b>	<b>EVIDENCIAS DE APRENDIZAJE</b>	<b>SABERES A DESARROLLAR</b>	<b>RECURSO ETNOPEDAGÓGICO</b>	<b>RECURSOS PEDAGÓGICOS ALCANZADOS</b>
Identificar las lecturas de relatos propios Awá.	El estudiante identifica las diferentes lecturas existentes en el pueblo Awá.	Sesiones de lectura en voz alta por parte docente. Sesiones de oratoria por un Mayor sabedor de la comunidad el señor Lucho Pai Guanga.	El Canasto Awá	Identificación de relatos. Incremento de interés. Mayor participación. Aumento de motivación. Aumento de curiosidad.
Apropiar las lecturas propias del pueblo Awá.	El estudiante reconoce y se apropia de las lecturas del pueblo Awá.	Sesiones de oratoria por un mayor sabedor de la comunidad. Reescritura de las historias que contiene el canasto.	El Canasto Awá	Apropiación de las lecturas. Mayor participación. Incremento de interés.

				Mejoramiento de ortografía.
Reconocer importancia de las lecturas del pueblo Awá.	El estudiante identifica la importancia de conocer las lecturas del pueblo Awá.	<p>Seleccionar lecturas complementarias de temas de interés relacionados con las lecturas propias del pueblo Awá.</p> <p>Escritura del relato preferido por cada estudiante justificando por qué escogió el cuento.</p> <p>Creación de narraciones alusivas a los relatos Awá.</p>	El Canasto Awá	<p>Aumento de motivación.</p> <p>Aumento de curiosidad.</p> <p>Mayor participación.</p> <p>Incremento de la creatividad.</p>

Fuente: *esta investigación*



**Objeto plan de aula 3:** Reconocer el Juanquereme, material para la elaboración del canasto

Tabla 4. Reconocimiento de Juanquereme, material para elaboración de canasto

<b>DESEMPEÑO</b>	<b>EVIDENCIAS DE APRENDIZAJE</b>	<b>SABERES A DESARROLLAR</b>	<b>RECURSO ETNOPEDAGÓGICO</b>	<b>RECURSOS PEDAGÓGICOS ALCANZADOS</b>
Identificar el Juanquereme.	El estudiante reconoce el Juanquereme.  Es estudiante aprende a diferenciarlo y a extraer el material.	Reconocer la importancia.  Reconocer el uso.  Reconocer las implicaciones que tiene la elaboración del canasto como identidad Awá.	El Canasto Awá	Los estudiantes aprenden de la importancia de reconocer y diferenciar el Juanquereme.
Identificar del lugar donde se encuentra el Juanquereme.	Reconocen los lugares principales donde se encuentra el Juanquereme.	Identificar y diferenciar el Juanquereme.  Reconocer las implicaciones que tiene	El Canasto Awá	Los estudiantes reconocen los lugares donde crece el Juanquereme.

		la elaboración del canasto como identidad Awá.		
Reconocer la importancia de saber cuándo se corta, como cortarlo, y proceso para la obtención de la materia prima, entre otros.	Identifica fases de la luna. Identifica método de corte para obtener el material. Identifica el proceso que se realiza con el Juanquereme.	Aprender sobre métodos de cosecha del Juanquereme. Reconocer las implicaciones que tiene la elaboración del canasto como identidad Awá. Reconoce el proceso que contiene el Juanquereme para la obtención de materia prima.	El Canasto Awá	Los estudiantes identifican los procesos que tiene para la obtención del material para la elaboración del canasto.  Reconocen la importancia que tiene el canasto en la cultura Awá.  Los estudiantes aprenden del proceso que conlleva la elaboración para la obtención de la materia prima.

Fuente: *esta investigación*

**Objeto plan de aula 4:** Establecer las relaciones que existen en los relatos del pueblo Awá con el canasto.

Tabla 5. Relaciones existentes en los relatos con el canasto Awá

<b>DESEMPEÑO</b>	<b>EVIDENCIAS DE APRENDIZAJE</b>	<b>SABERES A DESARROLLAR</b>	<b>RECURSO ETNOPEDAGÓGICO</b>	<b>RECURSOS PEDAGÓGICOS ALCANZADOS</b>
<p>Establecer similitud de lecturas.</p>	<p>Define las características de narraciones propias de la cultura Awá.</p> <p>Reconoce las narraciones propias de la cultura Awá que están plasmadas en algunos libros.</p>	<p>Conversatorio con los estudiantes y Mayores.</p> <p>Preguntas a estudiantes realizadas por el docente y Mayor el señor Lucho Pai Guanga.</p>	<p>El Canasto Awá</p>	<p>El estudiante define las características de cada lectura importante de la cultura Awá.</p> <p>El estudiante reconoce las narraciones.</p> <p>El estudiante responde a preguntas relacionadas con lecturas de la cultura Awá.</p> <p>Incremento de la curiosidad.</p>

				Mayor participación.
Establecer la importancia de elaborar el canasto y leer o escribir los relatos de la cultura Awá.	Relaciona la elaboración de canasto con los relatos de la cultura Awá.	Relación de los 4 mundos en el canasto.  Seguimiento de la lectura y empezar a construir el canasto de acuerdo a la narración.	El Canasto Awá	El estudiante relaciona la lectura de los cuatro mundos con la elaboración del canasto.  El estudiante aprende a elaborar un canasto involucrando las lecturas de la cultura Awá.  Incremento de la curiosidad.  Mayor participación.
Establecer las relaciones que tiene la elaboración del canasto con los	Argumenta desde las lecturas del pueblo Awá y la elaboración del canasto la importancia de	Invitación de un Mayor para que enseñe el significado que tiene cada parte del canasto.  Sesiones de enseñanza	El Canasto Awá	El estudiante reconoce el significado de elaboración del canasto y su importancia.

<p>relatos del pueblo Awá.</p>	<p>mantener viva esta práctica y cultura.</p> <p>Aprende a tejer.</p>	<p>de como tejer y comentario de lo aprendido.</p> <p>Selección de lugares estratégicos para tejer.</p> <p>Hacer un seguimiento de los tejidos del canasto.</p> <p>Elaboración de carteleras y dibujos sobre las historias del canasto.</p> <p>Cambiar las historias del canasto que se entretujan sin perder su esencia.</p> <p>Producción de textos (cuento, fábula, poema, historias, entre otras).</p>		<p>El estudiante aprende a elaborar un canasto involucrando las lecturas de la cultura Awá.</p> <p>Mayor participación.</p> <p>Incremento de la curiosidad.</p> <p>Incremento de la creatividad.</p> <p>Realiza texto coherentes y concisos, sin salirse de la temática.</p>
--------------------------------	---	--	--	--

Fuente: *esta investigación*

## **Capítulo 5. Desarrollo análisis y discusión y resultados**

### **5.1 Explorando la lectura propia Awá**

Para la primera fase donde se pretende identificar las dificultades de la lectura y escritura en los estudiantes a través de los planes de aula. Se desarrolla con el fin de diagnosticar el nivel de lectoescritura en los estudiantes para ello se tiene en cuenta la evaluación inicial, lo cual corresponde a una jornada de lectura y escritura de textos diferentes y que no tienen relación con los cuentos o relatos de la cultura Awá, además se tuvo en cuenta no contar con imágenes para no desviar la evaluación, ya que en ocasiones el lector comprende con mayor facilidad al observar una imagen en el texto. Para esta evaluación se tiene en cuenta en el manejo de una lectura pausada que permita identificar los párrafos, también se implementaron actividades de contextualización, a partir de la lectura los estudiantes deben de hacer una narración del texto, al igual que construir un escrito de manera espontánea utilizando la temática del texto, lo anterior para hacer revisión de la comprensión lectora y la habilidad escritora, para este último tema se tiene en cuenta las habilidades cognitivas, coherencia, ortografía y estructuración del texto. Además, se tiene en cuenta la facilidad o dificultad que tiene el estudiante en pronunciar e interpretar la lectura (ver figura 3).

Partiendo de los resultados presentados se realiza un análisis acerca de los niveles de lectoescritura, de acuerdo a la evaluación aplicada se concluye que los estudiantes presentan dificultades en la habilidad escritora y de lectura, demostrando que la mayor dificultad se centra en la organización del texto y se les dificulta expresar las ideas y

plasmalas en un texto, debido a que no tiene en cuenta la coherencia, de esta misma manera se evidencia la falta de ortografía debido a que no utilizan los niveles de puntuación ni las tildes, las ideas que los estudiantes plantean no son coherentes y el único método que utilizan para separar las ideas son los párrafos sin conectores. Se concluye también que la dificultad se centra en la carencia de habilidades para expresarse de manera escrita, en su mayoría de los estudiantes no leen fluidamente y no se esfuerzan por tener una correcta pronunciación, lo anterior también se asocia al temor que tienen al realizar una lectura oral en un grupo, también presentaron dificultades para dar interpretación a diferentes textos, lo anterior puede ser relacionado con la falta de atención e interés que le ponen al texto, donde los estudiantes leer para cumplir un requisito mas no porque quieren entender el texto, esto asociado a la falta de participación de los padres por motivos como: se encuentran ocupados o porque muchos de ellos no saben leer ni escribir.

Según la autora Arana. (2005, p. 9), habla de la importancia de involucrar a los padres para fomentar el gusto por la lectura en los niños, porque naturalmente la falta de apoyo de los padres hace que los niños no demuestren interés en la lectura. En esta fase se evidencio claramente la falta de participación en los niños.



Figura 3. Aplicación de lectura y escritura  
Fuente: *esta investigación*

En cuanto a la entrevista realizada (ver anexo A) los resultados obtenidos en las respuestas fueron:

En relación a la primera pregunta “¿Cómo aprendió a leer?” los estudiantes respondieron que aprendieron a leer en la escuela, sin embargo, los Mayores manifestaron en su mayoría no saber leer.

En relación a la segunda pregunta “¿Qué tipo de textos prefieres?” los estudiantes respondieron que los textos favoritos son los cuentos, los Mayores respondieron que prefieren las lecturas de su cultura Awá y los que no saben leer practican los conocimientos a través de la oralidad.

En la pregunta “De acuerdo con el manejo que le das a tu tiempo ¿En qué tiempo y lugares acostumbras a leer?”, los estudiantes respondieron que prefieren leer en la escuela en las horas de la mañana, los Mayores respondieron que les gusta leer en la sala de su casa principalmente en reunión con la familia.



Con respecto a la pregunta “¿Qué significado tiene la lectura en tu vida?”, los estudiantes respondieron que le dan un significado de enseñanza y de aprender, los Mayores resaltan que la lectura es muy significativa debido a que es un método de dar a conocer la cultura Awá con un significado de enriquecimiento de conocimiento.

Al realizar la fase diagnóstica se encontró de manera general el desinterés que tienen los estudiantes para la lectoescritura.

## 5.2 Diseño de la estrategia pedagógica

La elaboración y estructuración de una metodología como estrategia pedagógica que da respuesta al segundo objetivo específico, implica el diseño de actividades basadas en los intereses y necesidades de los estudiantes, en este contexto se tuvo en cuenta el proyecto educativo comunitario de la UNIPA y con ayuda de un autor llamado Morales Rojas (2010, p. 53) quien recomienda tener en cuenta unas etapas mencionadas a continuación:

1. **Convocatoria** de lectores a la sesión: La convocatoria debe hacerse con suficiente antelación y son toda la difusión posible. En el caso de este proyecto de promoción y animación a la lectura en un contexto educativo se debe animar a los niños a prepararse para esa maravillosa sesión.
2. **Planeación**: Esta etapa es para delimitar el trabajo que se va a realizar: se debe definir lo que se va hacer, sin agotar elemento sorpresa cuando la sesión lo exija.
3. **Presentación**: del texto o textos que constituyen la propuesta de la sesión. Los textos en la sesión de taller de lectura se presentan usando la lectura en voz alta, la narración, o la lectura silenciosa.

4. **Plenaria:** La plenaria es el momento de la puesta en común de sensaciones, pareceres, propuestas, suscitadas por la lectura. Además, es la oportunidad para animar a los lectores a deleitarse con otros textos que están enmarcados con el objetivo que tiene el animador para la sesión establecida.
5. **Retroalimentación:** El animador hace una pequeña elaboración de lo que fue la sesión de animación. Estimula a los asistentes y los compromete con las otras sesiones que viene.
6. **Evaluación:** La evaluación debe reanalizarla el animador y registrarla en diario de campo.

Según Morales (2010, p. 83), la animación a la lectura es una situación que le permite, tanto al estudiante como al docente, un acercamiento y profundización de la manera placentera, pedagógica y didáctica, pero hay que dejar a un lado la distinción que existe entre el aprender a leer como actividad mecánica y adquirir un hábito de lectura el cual constituye una actividad cotidiana que deja una experiencia excepcional y un enriquecimiento personal, es decir intelectual. Se trata pues de la realización de una lectura activa y no pasiva como la que se realiza regularmente en la escuela, la casa o cualquiera otro sitio; sin detenerse a un planteamiento crítico de dudas o soluciones a problemas como la escatima la lectura profunda y a conciencia. Por lo tanto, es de suma importancia aplicar una metodología didáctica que contenga acciones empleadas para lograr un acercamiento productivo de la población objeto y una forma de enseñar y de recrear a los estudiantes es aprender haciendo, en este caso construir el canasto mientras se lee o se escriben las historias que este conlleva, las historias que se tuvieron en cuenta para el aprendizaje de la

lectoescritura según el plan de ordenamiento cultural y ambiental del pueblo Awá (Unidad Indígena del Pueblo Awá, 2015, p. 9).

A su vez se implementó teniendo en cuenta las etapas mencionadas por el autor Morales las siguientes estrategias para la lectura y escritura relacionando las lecturas que contiene la cultura Awá:

#### ***Estrategias en relación con la lectura***

- Sesiones de lectura en voz alta del docente.
- Sesiones de oratoria por un mayor sabedor de la comunidad.
- Sesiones de enseñanza de como tejer y comentario de lo aprendido.
- Selección de lugares estratégicos para tejer.
- Seguimiento de la lectura y empezar a construir el canasto de acuerdo a la narración.
- Análisis de las historias.
- Seleccionar lecturas complementarias de temas de interés relacionados con las lecturas propias del pueblo Awá.
- Hacer un seguimiento de las prácticas de lectura por los docentes.
- Hacer un seguimiento de los tejidos del canasto.
- Promover y mantener una red de trabajo cooperativo entre los docentes y el mayor sabedor favoreciendo el intercambio de experiencias.
- Las actividades de lectura en el aula tendrán una duración de máximo 2 horas.

#### ***Estrategias en relación con la escritura***

- Reescritura de las historias que contiene el canasto.
- Escritura del relato preferido por cada estudiante justificando el porqué.

- Creación de narraciones
- Producción de textos (cuento, fábula, poema, historias, entre otras)
- Corregir la ortografía.
- Elaboración de carteleras y grafitis sobre las historias del canasto.
- Cambiar las historias del canasto que se entretujan sin perder su esencia.
- Hacer un seguimiento de las prácticas de escritura por los docentes.
- Responder preguntas de análisis hecha por el docente y el mayor.

Y para mayor acercamiento se brindó premios a los estudiantes del mejor canasto realizado y al que mejor explico las historias de la cultura Awá, el estudiante lo realizo mediante la historia de los 4 mundos y lo plasmó por medio de un dibujo explicando cada uno de ellos con claridad, además al mismo estudiante se le pidió escribiera las historias con sus propias palabras y el resultado fue positivo dando como resultado un mejor texto en comparación con el texto realizado en el diagnostico ver figura No 5, este objetivo alcanzo los logros esperados no al 100% debido al tiempo dedicado pero se obtuvieron buenos resultados sobre todo resolviendo la teoría de Vygotsky donde recomienda llevar al niño a la apropiación, se puede decir que se logró no solo con la apropiación de la lectura y escritura sino que también de la cultura en su cosmovisión como ser Awá.



Figura 4. Aplicación del diseño de la estrategia metodológica  
Fuente: *esta investigación*

Es muy grato ver que los estudiantes se apropien e interesen por la lectoescritura y de su cultura, los efectos positivos que se obtuvieron dan como resultados estudiantes motivados y curiosos por aprender más, el deber como docente es seguir fomentando el gusto por la lectura y escritura, siendo una tarea de constante estimulación con el fin de producir una la inteligencia lingüística, fomentando a su vez la comunicación e integración entre compañeros y comunidad.

La importancia de relacionar las lecturas del pueblo Awá como método de aprendizaje radica en lo que afirma la autora Andrea (2012, p. 70), quien manifiesta que factores como la lectura de los productos propios del pueblo y capacidad de inferencia les permite evidenciar que efectivamente el relato está ligado a lo que son como origen, como proceso y como parte de la naturaleza, esta autora describe que la cosmovisión es parte de su naturaleza y ésta de su propia vida, una vida que a partir de las letras llega a nosotros

como no indígenas, pero que gracias a la lectura nos permite un giro lingüísticos que reinterpretar la acción social, que reconoce proyecciones valores y experiencias humanas.

Se evidencia la apropiación de los estudiantes y el interés en seguir con la lectoescritura, la implementación de la metodología teniendo en cuenta el aprendizaje de la construcción del canasto y mediante a esta artesanía las historias, mitos y cuentos del pueblo Awá, este tema fue de gran relevancia porque a los estudiantes les gusto el tema de conocer más sobre los cuentos, mitos y leyendas de la esencia como Awá de su origen, de su conformación, de su cultura, de su organización etc. Dado lo anterior el interés de los niños fue mayor y eso dio a una actitud positiva y la aplicación fue buena, a pesar de tener dificultades en hacer que los niños participen; al final de la investigación fue satisfactorio ver que los niños habían dejado atrás el miedo a expresarse y ya se observa el mejoramiento respecto a la lectura y escritura.

También se contempla la aplicación de herramientas los talleres grupales de lectura para el desempeño escolar, donde se tiene en cuenta el análisis e interpretación de los resultados de la evaluación para especificar recomendaciones y mejoras, en esta evaluación final se logra evidenciar que los estudiantes participan más, tiene más conocimiento respecto a su cultura, son más didácticos, creativos y curiosos, han mejorado la ortografía, y son más coherentes en sus textos.

Una buena enseñanza se logra comprometiéndose y en esta investigación el compromiso fue el motor para que se lleve a cabo, donde nosotras como docentes nos

involucramos en el interés de enseñarles a apropiarse de la lectoescritura y a su vez de su cultura Awá.

Como docentes enseñar a apropiarse de la lectoescritura implica tener en cuenta el mundo de la cultura Awá en su cosmovisión y comprender el mundo de afuera y eso plasmarlo en la enseñanza mediante estrategias pedagógicas para brindar experiencias, dejar huellas en el pensar de los estudiantes y ayudarlos en el desarrollo de su vida personal y social para que el estudiante sepa el porqué de las cosas que pasan alrededor y que a través de la lectoescritura sea el mismo estudiante el que responda a esas inquietudes y preguntas que surgen de la vida cotidiana.

Aprender a leer y escribir bajo una metodología que implique también su cultura tiene consecuencias positivas para la vida del estudiante porque él aprende a ser crítico frente a lo que se lee y así puede construirlo mediante un texto.

Las implicaciones que contiene saber escoger una metodología que se adapte y sea aceptada no solo por los estudiantes, sino que también por el modelo educativo del pueblo Awá, determina la experiencia del lector y escritor y las potencialidades que este desarrolla, porque el tema de la lectoescritura también relaciona aspectos como la creatividad, la formación de criterio, el conocimiento, la capacidad crítica y la capacidad analítica

### **5.3 Implementación de la propuesta pedagógica**

#### ***Plan de Aula 1.***

Para el plan que tuvo como objeto identificar las dificultades de lectoescritura en los estudiantes, se vio la necesidad de implementar el plan de aula (ver tabla 2) para dar un diagnóstico relacionado con las dificultades que tenían los estudiantes del grado cuarto en cuanto a lectura y escritura, se evidenciaron dificultades en leer debido a que no leen fluidamente, además al momento de realizarles preguntas relacionadas con el texto los niños no sabe que responder (contextualización), falta de destreza para extraer ideas de un texto, en cuanto a la prueba de escritura se observaron falencias en la redacción, mala ortografía debido a que no utilizan los niveles de puntuación ni las tildes, dificultades en narrar un texto, el estudiante no expresaba bien las ideas y se tenía problemas en plasmar las ideas un texto, dificultad para organizar un texto donde el estudiante no utilizaba conectores, también se observaron falencias en pronunciar e interpretar un tema.

Por lo tanto, se puede inferir que los estudiantes les faltaban motivación, también se lo asocia que los niños tenían temor al realizar este tipo de prácticas de lectura oral en un grupo

### ***Plan de Aula 2.***

Este plan tuvo como objeto identificar la lectura de los relatos propios Awá, para dar a conocer a los estudiantes, en este contexto se ve necesario ejecutar este plan de aula (ver tabla 2), para la realización se tiene en cuenta los relatos indicados en el plan de ordenamiento cultural y ambiental del pueblo Awá realizado por la Unidad Indígena del Pueblo Awá – UNIPA, se invita a un Mayor el señor Lucho Pai Guanga para que el realice sesiones de oratoria con el fin de que los estudiantes se incentive a aprender y conocer más



sobre la cultura, los resultados que se obtuvieron fueron apropiación de las lecturas, los estudiantes indicaron el interés de conocer e identificar las lecturas, se evidenció que el estudiante reconoce la importancia que tienen los relatos en la cultura Awá.

Teniendo en cuenta el diagnóstico realizado en el plan de aula 1, se efectuó la estrategia de implementar sesiones de lectura en voz alta, también de reescribir un texto por parte del estudiante, y una vez conocidas las narraciones Awá se solicitó realizar una escritura y lectura del relato preferido por cada estudiante, además el estudiante tenía que crear una narración nueva alusiva a los relatos Awá, los resultados que arrojaron el desarrollo del plan fueron: incremento de interés, motivación, incremento de participación, estudiantes activos, creativos y dinámicos.

### ***Plan de Aula 3.***

El objeto del plan es reconocer el Juanquereme, material para la elaboración del canasto (ver tabla 4), el desarrollo de este plan es importante porque en esta investigación el canasto es eje central para fomentar la lectoescritura en los estudiantes, el enseñar a reconocer de donde se extrae el material para los estudiantes es igual de importante. Para ello fue necesario la invitación de un Mayor la señora Gloria Pai Guanga.

El estudiante reconoce la importancia, experimenta la extracción del material, aprende de las fases de la luna y método de corte, proceso para extraer la materia prima, los estudiantes se mostraron propositivos, didácticos, creativos, indagan preguntas y preguntan y además se evidencia que los estudiantes participan y dispuestos a colaborar.



Figura 5. Reconocimiento de Juanquereme  
Fuente: *esta investigación*

#### ***Plan de Aula 4.***

El objeto de este plan fue establecer las relaciones que existen en los relatos del pueblo Awá con el canasto. Para el desarrollo de este plan de aula se invitó a un Mayor el señor Lucho Pai Guanga, donde fue necesario establecer la semejanza de lecturas, establecer e incentivar a los estudiantes la importancia de elaborar un canasto y leer o escribir los relatos de la cultura Awá de igual forma se ve necesario establecer que contiene la elaboración del canasto con los relatos del pueblo Awá. Los resultados obtenidos fueron: los estudiantes reconocen y definen las características mediante conversatorio con el Mayor el señor Lucho Pai Guanga y los docentes, responden a preguntas con coherencia, relaciona la elaboración del canasto con los relatos en especial con los cuatro mundos, en este mismo contexto el estudiante aprende a elaborar un canasto involucrando las lecturas de la cultura Awá (ver figura 6), da argumentos desde la perspectiva de la cultura Awá, se evidencia mayor aprehensión en la lectura y escritura en el momento de participar o llevar a cabo la actividad, se observa también el incremento de participación y el interés por escribir y leer bien, mayor facilidad y destreza para extraer las ideas centrales que permiten globalizar el

texto y tener una idea del mismo, al igual que los estudiantes destacan las particularidades de los personajes y sucesos ocurridos a lo largo de la lectura.

El importante hacer seguimiento de los planes de aula aplicados en especial de las prácticas de lectura y escritura, así mismo promover y mantener una red de trabajo cooperativo entre los docentes y el mayor sabedor favoreciendo el intercambio de experiencias.



Tabla 6. Elaboración del canasto  
Fuente: *esta investigación*

Los planes de aula se implementaron en el área de ciencias sociales y dedicando tiempos una hora hasta dos horas dependiendo del tema a estudiar y con ello también se tiene en cuenta la evaluación que busca dar cuenta de la calidad del proceso basada en la reflexión, con el fin de asegurar la sostenibilidad de la estrategia metodológica, para lo cual se requiere hacer un seguimiento permanente por parte del docente.

Aún falta mucho para mejorar, pero esta investigación se presta para observar los errores ya que contiene una evaluación donde se tiene presente la determinación de los

criterios y evidencias de evaluación, es decir que temas se va a evaluar de cada actividad, la selección de objetivos de los talleres y estrategias de animación a la lectura y/o escritura que son de gran relevancia ya que con esto se sabrá hasta donde se ejecutara la actividad, búsqueda de los recursos, es decir, saber que materiales se utilizaran como pinturas, colores, hojas de block etc., y por ultimo cada semana se tiene en cuenta un cronograma detallado por lo que es necesario su construcción, teniendo en cuenta el plan de aula. Esta evaluación final, permitió sistematizar de manera más precisa la práctica y poder entender la necesidad de esta investigación y así reforzar habilidades de lectoescritura en los estudiantes. Finalmente se evaluó a cada estudiante el interés y apropiación de la lectoescritura.

La evaluación se aplicó de manera individual, cada semana se lee o se escribe un cuento, mito o historia escogido por los estudiantes, también se contó con la realización de mesas redondas donde se ejecutan debates en cuanto a lo leído y escrito (reelaborando el mito, cuento o historia), en este punto se evaluó la participación y la iniciativa, el dibujo forma parte de la imaginación de los estudiantes por lo que es de suma importancia, por ello, a cada historia, mito o cuento leído o escrito se pidió a los estudiantes plasmarlos en un dibujo.

#### **5.4 Conclusiones y recomendaciones**

La experiencia de docencia es muy importante, porque con ella se pueden mejorar las técnicas de enseñanza observando el desempeño diario y así poder compararlo con los objetivos de la investigación.

La falta de interés en la lectoescritura proviene de la falta de practica que se tiene en ella, para ello se recomienda tener en cuenta el estilo de vida de cada estudiante, el gusto por la lectoescritura debe ser motivada desde el docente y apoyada por los padres de familia.

La lectoescritura es importante porque los estudiantes desarrollan el intelecto, por ello el compromiso del docente, del centro educativo y de la comunidad en general desde la organización UNIPA debe ser constante para que los estudiantes incrementen si intelecto y que sean conscientes, críticos y reflexivos.

La lectura y escritura son formas de construir el conocimiento y expresión del estudiante, por ello la importancia en esta investigación de retomar historias, mitos y cuentos de la cultura Awá, además de tener en cuenta una de las artesanías con mayor relevancia en la comunidad donde se plasman los cuatro mundos.

### Referencias bibliográficas

- Andrea, M. P. P. (2012). Palabras y letras del Pueblo Awá.
- Arcos Meza, Bayron Rodrigo (2013). Mito y educación en la cultura del pueblo m̄kal Awá. En revista Rhec Vol. 16, No. 16. Universidad de Nariño.
- Arana A, D. L. (2005). Canasta de cuentos en el jardín de niños recuperación de la experiencia profesional.
- Colmenares, A. M. (2012). Investigación-acción participativa: una metodología integradora del conocimiento y la acción, 3(1), pp. 102–115.
- Colmenares, A., & Piñero, L. (2008). Una herramienta metodológica heurística para la comprensión y transformación de realidades y prácticas socioeducativas, pp. 1–20.
- Eliade, Mircea. (1985). Mito y realidad. 6 ed. Editorial Labor S. A. Barcelona España.
- Galli, A., Guidali, M., Irureta, G., Kaufman, R., & Lucian, E. (2013). Guía para la elaboración de un Plan Lector Escolar, 83.
- Garaviño, H. J., Munera, I. N., & Rico, S. Y. (2008). Leer y escribir en la Escuela, 281.
- Instituto Alexander Von Humboldt, 2005. Conocimiento tradicional y biodiversidad. Tropenbos Colombia.
- Lepe Luz María, Granda Osvaldo (2006). Comunicación desde la periferia: Tradiciones orales frente a la globalización. Primera edición. Ed. Anthropos Barcelona.
- Morales Rojas, L. F. (2010). Leer para Construir: Proyecto de animación y promoción de lectura en los estudiantes de Quinto grado del Gimnasio Campestre Beth Shalom, 183.
- Ministerio de Educación Nacional. (2017). Caminos de lectura y escritura, secuencias didácticas para los grados 6° y 7°.
- Palencia Avedaño, M. L. (2009). Metodología de la investigación, 1–209.
- Revista Awasca, 2015. Ed. 27. Pedagogía y fiesta de la pachamama en Hualinchay. Departamento de humanidades y filosofía – Universidad de Nariño.
- Reyes León, T. del J. (2015). Aplicación de las actividades lúdicas en el aprendizaje de la lectura en niños de educación primaria, 1–256.
- Rivas Rivas, saul. 2011. El lugar de la espiritualidad indígena en tiempos de Globalización. <http://www.aporrea.org/actualidad/a126143.html>.

Unidad Indígena del Pueblo Awá. (2015). Proyecto Educativo Comunitario, 1-159.

Universidad Tecnológica de Pereira. (2016). Educación y desarrollo comunitario, 1-78.

Unidad Indígena del Pueblo Awá. (2015). Plan de Ordenamiento Cultural y Ambiental, 1-120.

# **Anexos**



**Anexo A.** sistematización de entrevista

PREGUNTAS	ESTUDIANTE	MAYOR	COMENTARIOS
<b>¿Cómo aprendió a leer?</b>	yo aprendí a leer en la escuela, la profesora me enseñó a reconocer las letras y los sonidos y aprendí a leer un poquito y leía mal, y ahora con la otra profesora me corregía cuando leía mal las palabras y sonidos ,y así aprendí a leer mejor	Debo decir que gracias a DIOS y al esfuerzo de mi madre logre ir a la escuela y tener la oportunidad de que la profesora Julia dicho sea de paso una gran docente me enseñara el hermoso deber del saber leer.	La mayoría de los entrevistados mayores no saben leer ni escribir.
<b>¿Te gusta leer libros?</b>	A mí me gusta leer los libros de cuentos ,leyendas ,mitos y cuentos propios como María Vicente, Los cuatro mundos , El árbol grande y el cuento de las barbachas .	Me gusta leer lecturas de realismo Mágico, las cuales de forma única se dan a conocer historias patrióticas etc. con metáforas y recursos imaginarios sin dejar de perder un hilo conductor y sobretodo la atención del lector.	Los Mayores que no saben leer practican la oralidad.
<b>¿Por qué le gusta leer esos cuentos?</b>	Me gusta leer esos cuentos porque son bonitos ,que me los cuenta mi profesora en la escuela y mi padre en la casa y yo así me los aprendo para contárselos a mis compañeros, me gusta porque habla de nuestra cultura Awá de los alimentos propios , animales y todo lo	Me gusta leer este tipo lecturas porque siento que me transportan a ese momento donde se está relatando los hechos de manera majestuosa y hasta el final nunca pierdes las ganas de saber cómo termina.	Los Mayores que no saben leer practican la oralidad.

	que hay en nuestro territorio y porque debemos mantener lo propio, no dejar perder el pensamiento de nuestros mayores		
<b>De acuerdo con el manejo que le das al tiempo ¿En qué lugares acostumbras a leer?</b>	Me gusta leer en las mañanas, en la escuela porque en mi casa no puedo me dedico a otras cosas.	Me gusta leer en las tardes y en mi casa principalmente en la sala cuando estamos en reunión con todos los integrantes de la familia.	
<b>¿Qué significado tiene la lectura en tu vida?</b>	Para mí la lectura es muy bonita porque me ayuda a pensar y aprendo más de todo.	La lectura es muy significativa debido a que es un método de dar a conocer nuestra cultura y de enriquecernos más también	

**Anexo B.** Huella Hablando y escribiendo aprendo

TERCERA HUELLA: HABLANDO Y ESCRIBIENDO APRENDO						
GRADO	EJE TEMÁTICO – CONOCIMIENTO UNIVERSAL	SUBTEMAS GENERALES	COMPETENCIAS		MATERIAL EDUCATIVO	PERIODO
			PROPIAS	INTERCULTURALES		
CUARTO	LITERATURA UNIVERSAL Y LEY DE ORIGEN	Primer mundo Segundo mundo Tercer mundo Cuarto mundo Historias Anécdotas Leyendas Creencias Poesías Cantos Coplas	Reconocer la ley de origen Reconocer la literatura del Pueblo Awá por medio de la oralidad Reconocer la oralidad	Reconocer la literatura del pueblo Awá y la compararla con la literatura de otras Culturas Interpretar diferentes narraciones	Encuentro con Mayores Cartelera Colores Marcadores Hojas de papel Tablero libros	PRIMER PERIODO
CUARTO	DESARROLLO DE COMPETENCIAS EN LECTURA Y EN ESCRITURA EN AWAPIT Y CASTELLANO	Análisis de textos Comprensión de lectura Dictados Importancia de la ortografía	Comprender la importancia de la lectura y la escritura del awapit y el castellano	Relacionar la escritura y la pronunciación del awapit y el castellano	Recursos humanos Láminas Textos Videos Cartillas	SEGUNDO PERIODO
CUARTO	IDENTIFICACIÓN Y DESCIFRAMIENTO DE LOS SONIDOS DE LA NATURALEZA	Climatología Rituales Gestos Símbolos Huellas Tejidos Instituciones meteorológicas	Reconocer la importancia y los resultados de los sonidos de la naturaleza y los diferentes tipos de prácticas culturales que se hacen para la comunicación con esta para acceder algún acontecimiento.	Identificar los diferentes cambios meteorológicos y los elementos que usan las instituciones para determinar el cambio climático <ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> </ul>	Láminas Grabadora Materiales de la Naturaleza Textos Talento humano	TERCER PERIODO

Anexo C. Consentimientos informados de entrevista

**CONSENTIMIENTO INFORMADO**

Yo, Yessica Arayo Morfarias, identificado (a) con documento de identidad 7089291557, estudiante de la \_\_\_\_\_, acepto participar en la investigación adelantada por los estudiantes Luisa Chapezgal y Dany Rodriguez, estudiantes de la Universidad Nacional Abierta y a Distancia (UNAD), entre tanto he recibido toda la información necesaria de forma clara, comprensible y satisfactoria sobre la naturaleza, objetivos y procedimientos que se implementarán en la investigación denominada: Fomento de la lectura mediante las historias que se tejen al rededor de la elaboracion del Canasto Awaj como una alternativa etnoeducativa que se adelanta como Trabajo de Grado, en la modalidad Proyecto Aplicado, para optar el título de Licenciado en Etnoeducación

Hago constar que acepto participar de manera voluntaria, teniendo en cuenta el compromiso de los investigadores en el manejo confidencial de la información y su compromiso social con el bienestar de los participantes. De tener preguntas sobre la participación en este estudio, puedo contactarme con la Coordinación de Práctica Pedagógica del Programa de Licenciatura en Etnoeducación Andica Burbano, al número de celular 3217476547, o con la Asesora del trabajo de investigación al número de celular 3159286764.

Entiendo que una copia de esta ficha de consentimiento me será entregada, que puedo retirarme del estudio en el momento que desee, y que puedo pedir información sobre los resultados de este estudio cuando éste haya concluido.

Luisa Chapezgal  
 Firma del estudiante  
 Nombre del estudiante  
 Identificación No. Luisa Chapezgal  
 Firma Estudiante - Maestro 27401347  
 Nombre Estudiante - Maestro  
 Identificación N°: \_\_\_\_\_

**CONSENTIMIENTO INFORMADO**

Yo, Jaime Guanga, identificado (a) con documento de identidad 5.220.242, estudiante de la investigación adelantada por los estudiantes Luisa Edelmiria Chapuezgal Avaran y Darly Mayerli Rodríguez, estudiantes de la Universidad Nacional Abierta y a Distancia (UNAD), entre tanto he recibido toda la información necesaria de forma clara, comprensible y satisfactoria sobre la naturaleza, objetivos y procedimientos que se implementarán en la investigación denominada: Fortalecimiento de la lectura mediante las historias que se tejen al rededor de la elaboración del canasto Awá en el centro educativo Comby, que se adelanta como Trabajo de Grado, en la modalidad Proyecto Aplicado, para optar el título de Licenciado en Etnoeducación

Hago constar que acepto participar de manera voluntaria, teniendo en cuenta el compromiso de los investigadores en el manejo confidencial de la información y su compromiso social con el bienestar de los participantes. De tener preguntas sobre la participación en este estudio, puedo contactarme con la Coordinación de Práctica Pedagógica del Programa de Licenciatura en Etnoeducación Andrea Burbano, al número de celular 3217476557 o con la Asesora del trabajo de investigación al número de celular 3159286764.

Entiendo que una copia de esta ficha de consentimiento me será entregada, que puedo retirarme del estudio en el momento que desee, y que puedo pedir información sobre los resultados de este estudio cuando éste haya concluido.

Luisa Chapuezgal  
 Firma del estudiante  
 Nombre del estudiante  
 Identificación No. Luisa Chapuezgal  
 Firma Estudiante - Maestro 27401347  
 Nombre Estudiante - Maestro  
 Identificación No: Luisa Edelmiria Chapuezgal

**ASENTIMIENTO INFORMADO MENOR DE EDAD**

Yo, estudiante Herben Rodrigo Pascal Pai perteneciente al Centro Educativo o Institución Educativa: C.E. Cuambi Yaslambi

---

En forma voluntaria manifiesto que:

He recibido toda la información necesaria de forma clara, comprensible y satisfactoria sobre los objetivos y actividades que se implementaran en el proyecto aplicado denominado: Fortalecimiento de la lectura mediante las historias que se tejen alrededor de la elaboración del canasto Awá... adelantada por los estudiantes maestros Herben Rodrigo Pascal Pai y Darily Maryeli Rodríguez Marín

---

\_\_\_\_\_ , con quienes conozco y deseo colaborar.

Doy cuenta que me explicaron que vamos a realizar un estudio para tratar de aprender sobre las personas que dicen la verdad y las personas que dicen mentiras. Me informaron que, si acepto, me hará preguntas sobre las personas, desarrollarán actividades y observarán varias clases.

Reconozco que puedo hacer preguntas las veces que quiera en cualquier momento del estudio. Además, si decide que no quiero terminar el estudio, puedo parar cuando desee. Fueron claros en que nadie puede enojarse o enfadarse conmigo si decido que no quiero continuar en el estudio.

**TEN EN CUENTA ANTES DE FIRMAR:**

Si firmas este papel quiere decir que lo leíste, o alguien te lo leyó y que quieres estar en el estudio. Si no quieres estar en el estudio, no lo firmes. Recuerda que tú decides estar en el estudio y nadie se puede enojar contigo si no firmas el papel o si cambias de idea y después de empezar el estudio, te quieres retirar.

Rodrigo Pascal  
Firma del participante del estudio  
Fecha

Darily Rodríguez Marín  
Firma del investigador.